

元朗區議會地區設施管理委員會
二零一三年度第四次會議記錄

日期：二零一三年七月五日(星期五)

時間：上午十時至十一時三十分

地點：元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議廳

<u>出席者</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
主席： 李月民議員, MH	會議開始	會議結束
副主席： 程振明議員	會議開始	會議結束
委員： 湛家雄議員, BBS, MH, JP	會議開始	會議結束
陳美蓮議員	會議開始	會議結束
陳思靜議員	會議開始	會議結束
張木林議員	會議開始	會議結束
趙秀嫻議員	會議開始	會議結束
莊健成議員	會議開始	會議結束
周永勤議員	會議開始	會議結束
郭慶平議員	上午 10:15	會議結束
郭 強議員, MH	會議開始	會議結束
鄭俊宇議員	上午 10:15	會議結束
劉桂容議員	會議開始	會議結束
梁志祥議員, BBS, MH, JP	會議開始	上午 11:00
梁福元議員	會議開始	會議結束
呂 堅議員	會議開始	會議結束
陸頌雄議員	會議開始	會議結束
麥業成議員	會議開始	上午 11:00
文志雙議員	上午 10:10	上午 11:25
文光明議員	會議開始	會議結束
沈豪傑議員	上午 10:10	會議結束
蕭浪鳴議員	上午 10:15	會議結束
戴耀華議員, MH, JP	會議開始	會議結束
鄧焯謙議員	上午 10:25	會議結束
鄧卓然議員	會議開始	會議結束
鄧貴有議員	會議開始	會議結束
鄧廣成議員, MH	會議開始	會議結束
曾憲強議員, MH	會議開始	上午 11:25
曾樹和議員	會議開始	會議結束
黃卓健議員	會議開始	上午 11:05
黃煒鈴議員	會議開始	上午 10:40

王威信議員	會議開始	會議結束
邱帶娣議員, BBS, MH	會議開始	會議結束
姚國威議員	會議開始	會議結束
袁敏兒議員	會議開始	會議結束

秘書：林家馨小姐 元朗民政事務處一級行政主任(區議會)
 助理秘書：林洛敏小姐 元朗民政事務處行政主任(區議會)四

列席者

黃智華先生	元朗民政事務助理專員
陳貴培先生	元朗民政事務處高級工程督察
岑家頌先生	元朗民政事務處聯絡主任主管(新田)
柯慧兒女士	康樂及文化事務署總康樂事務經理(新界北)
張惠英女士	康樂及文化事務署元朗區康樂事務經理
岑翠嫻女士	康樂及文化事務署圖書館高級館長(元朗區)
陳健芬女士	康樂及文化事務署經理(新界西)市場推廣及地區活動
李志強先生	元朗地政處高級產業測量師／西

議程第二項

何桂珠女士	康樂及文化事務署高級行政主任(策劃事務)1
羅美斯女士	民政事務總署建築師(工程)5
李智恆先生	馬海(建築顧問)有限公司建築師
陳洛生先生	馬海(建築顧問)有限公司建築助理

議程第五項

魏照藩先生	建築署高級工程策劃經理 325
林建威先生	建築署工程策劃經理 348
何桂珠女士	康樂及文化事務署高級行政主任(策劃事務)1
曾本治先生	周德年建築設計有限公司董事
洪錦輝先生	周德年建築設計有限公司建築師
許虹女士	雅邦規劃設計有限公司董事
陳俊輝先生	雅邦規劃設計有限公司高級副董事

議程第六項

沈世榮先生	建築署工程策劃經理 359
王安華先生	建築署建築師 205

議程第十及第十一項

袁蔚霞女士	元朗民政事務處行政主任(社區事務)
-------	-------------------

缺席者

徐君紹議員	(因事請假)
黎偉雄議員	(因事請假)
鄧慶業議員	(因事請假)
鄧家良議員	
鄧貴有議員	(因事請假)

* * * * *

歡迎詞

主席歡迎各委員及政府部門代表出席是次會議，並恭賀邱帶娣議員，MH 獲頒銅紫荊星章、郭強議員及鄧廣成議員獲頒榮譽勳章，以及戴耀華議員，MH 獲委任為太平紳士。此外，他表示康樂及文化事務署高級經理(新界西)文化推廣馬錦榮先生未能出席會議，由經理(新界西)市場推廣及地區活動陳健芬女士代表出席。

第一項：通過地區設施管理委員會二零一三年度第三次會議記錄

2. 委員一致通過上述會議記錄。

第二項：地區設施管理委員會地區小型工程計劃

(區議員倡議項目)進展報告

(地委會文件 2013／第 42 號)

3. 除常設部門代表外，主席歡迎下列人士出席會議：

康樂及文化事務署高級行政主任(策劃事務)1	何桂珠女士
民政事務總署建築師(工程)5	羅美斯女士
馬海(建築顧問)有限公司建築師	李智恆先生
馬海(建築顧問)有限公司建築助理	陳洛生先生

4. 岑家頌先生簡介由元朗民政事務處(民政處)主導的地區小型工程的進展。

5. 何桂珠女士報告由康樂及文化事務署(康文署)主導的地區小型工程的進展，並補充「廈村足球場」(YL-DMW107)已於本年六月二十八日截標，預期工程最快可於九月展開。

6. 陳洛生先生簡介「在八鄉路八鄉牌樓旁興建休憩處」(YL-DMW143)的可行性研究報告。

7. 委員就以下各項工程項目發表的意見摘錄如下：

- (1) **「在八鄉路八鄉牌樓旁興建休憩處」(YL-DMW143)**
 - 有委員期望設計可涵蓋整幅用地，包括位於西南方的空地。
- (2) **「天影路及天華路交界處旁興建公園及籃球場連更衣室」**
 - 倡議人希望加快工程進度。
- (3) **「石湖圍兒童遊樂場」**
 - 倡議人希望工程得以盡快推展；及
 - 有委員期望署方可諮詢有關村代表的意見。
- (4) **「天水圍明渠加設座椅、棋檯(近天恩邨位置)」**
 - 倡議人建議將項目名稱修訂為「天水圍明渠加設座椅(近天恩邨位置)」。

8. 何桂珠女士的回應綜合如下：

- (1) 就「在八鄉路八鄉牌樓旁興建休憩處」(YL-DMW143)，署方或會借用位於西南方的空地作臨時工地。項目竣工後，署方會復修該區域，並美化有關植被，但該區域不會納入休憩處範圍；及
- (2) 署方會在適當時候再次就「石湖圍兒童遊樂場」諮詢有關村代表的意見。

9. 主席總結，委員會通過立項推展「天水圍明渠加設座椅(近天恩邨位置)」，另同意「在八鄉路八鄉牌樓旁興建休憩處」(YL-DMW143)的可行性研究報告，以及支持康文署委託顧問公司進行「天影路及天華路交界處旁興建公園及籃球場連更衣室」與「石湖圍兒童遊樂場」的可行性研究。

第三項：地區設施管理委員會小規模環境改善計劃進展報告

(截至二零一三年六月六日止)

(1) 二零一二至二零一三年度

(地委會文件 2013／第 43 號)

10. 委員閱悉上述文件。

(2) **二零一三至二零一四年度**
(地委會文件 2013／第 44 號)

11. 陳貴培先生簡介文件。

12. 主席總結，委員會通過將「廈村鄉田心村 VA0951 號燈柱附近排水渠及行人徑改善工程」(YL-DMW153)的核准工程預算由 200,000 元增加至 400,000 元。

第四項：議員提交委員會考慮的地區小型工程建議
(地委會文件 2013／第 45 號)

13. 委員就各項地區小型工程建議發表的意見與主席總結綜合如下：

(1) **「馬田壆村休憩處」**

- 倡議人提出將建議工程地點更改至原築斜對面的一幅空地，並期望工程可盡快動工；及
- 主席總結，委員會通過此修訂，並取代上個工程建議書於地區小型工程名單內的位置。

(2) **「屏山鄉盛屋村、大井圍及吳屋村對出福順街排水渠改善工程」**

- 倡議人指出盛屋村的地勢較高，該處的排水渠排水能力稍遜，導致大井圍的球場於雨天時容易水浸；及
- 主席總結，委員會通過將此建議轉交渠務署跟進。

(3) **「瓦窰頭休憩、兒童遊樂場及球類運動場建造工程」**

- 倡議人反映建議工程地點附近缺乏休憩及遊樂設施；及
- 主席總結，委員會將安排實地視察以研究建議的可行性。

(4) **「打石湖村避雨亭」**

- 主席總結，委員會將安排實地視察以研究建議的可行性。

(5) **「福盛徑座椅加建上蓋」**

- 除加建上蓋外，倡議人希望可同時更換該處的七張座椅；及
- 主席總結，委員會通過將建議修訂為「福盛徑加建上蓋及更換座椅」，並將建議交由民政處跟進。

(6) **「豬黃嶺行山徑改善工程」**

- 倡議人希望可透過地區小型工程撥款進行該行山徑的改善工程，便利附近居民；及
- 主席總結，委員會通過將建議交由民政處跟進，並期望處方可加快工程的進度。

(7) **「休閒石櫈(鳳翔路榕樹下)」**

- 倡議人指出建議工程地點附近有不少長者居住，故建議於該處加建石櫈供長者使用；
- 主席總結，委員會將安排實地視察以研究建議的可行性。

(8) **「更新鳳翔路花園兒童遊樂設施」**

- 倡議人反映有關遊樂設施已有十多年歷史，且規模較小，期望康文署可更換相關設施；及
- 主席總結，委員會通過將建議交由康文署跟進，署方將安排實地視察以研究建議的可行性。

(9) **「八鄉上村黃竹園及黃果園設置居民信箱」**

- 主席總結，委員會通過將建議交由民政處跟進，並根據八鄉鄉事委員會安裝居民信箱的先後次序處理。

(10) **「馬田路-體育路有蓋行人走廊告示牌」**

- 倡議人期望於建議工程地點加設適當告示牌，提醒市民妥善使用有關設施，以期保持設施的整潔及衛生；
- 陳貴培先生回應表示，民政處已完成告示牌的設計圖，並建議將此建議工程納入小規模環境改善計劃中「小型設施改善工程」(YL-DMW151)內；及
- 主席總結，委員會通過由民政處以小規模環境改善計劃中「小型設施改善工程」(YL-DMW151)推展此建議工程。

(11) **「加建行人路上蓋」(包括輕鐵天富站至天富苑出入口、俊宏軒邨口至天逸邨逸潭樓巴士站、俊宏軒邨口(近第3座)至輕鐵天恒站、俊宏軒邨口(近第8座)至輕鐵濕地公園站、輕鐵天悅站至天悅邨、天逸邨逸潭樓對出巴士站至俊宏軒商場、天澤商場至天恒設施大樓、天耀路近天盛停車場出入口行人路)**

- 主席建議以於天瑞邨推展的「避雨上蓋」工程作先導計劃，待工程順利推展後，才一併考慮其他行人路上蓋的建議；
- 有倡議人查詢天瑞邨「避雨上蓋」的竣工日期；
- 陳貴培先生回應表示，由於此工程規模較大，且牽涉路政署、房屋署、香港鐵路有限公司等各方的協調，故需時較長。現時，民政處已大致完成工程設計，並與不同部門討論相關安排，預計工程可於本年年底開始施工；
- 有委員指出由於興建行人路上蓋所需資金龐大，無法於短時間內展開所有建議工程，故期望委員會可討論各建議的優次，以配合市民的實際需要；及
- 主席總結，委員會通過待天瑞邨「避雨上蓋」工程落實後，再一併處理其他行人路上蓋的建議。他另表示將會聯絡相關倡議人商討各項工程建議的優次。

第五項：重建東頭工業區遊樂場初步設計方案

(地委會文件 2013／第 46 號)

14. 主席歡迎下列人士出席會議：

建築署高級工程策劃經理 325	魏照藩先生
建築署工程策劃經理 348	林建威先生
康樂及文化事務署高級行政主任(策劃事務)1	何桂珠女士
周德年建築設計有限公司董事	曾本治先生
周德年建築設計有限公司建築師	洪錦輝先生
雅邦規劃設計有限公司董事	許 虹女士
雅邦規劃設計有限公司高級副董事	陳俊輝先生

15. 曾本治先生簡介文件。

16. 委員就議題發表的意見摘錄如下：

- (1) 有委員建議署方加強與附近居民的法團組織，例如采葉庭業主委員會等的溝通，以期聽取各方意見；
- (2) 有委員指出現時「東頭工業區遊樂場」為元朗年宵市場的舉辦地

點，詢問重建工程期間如何安排舉辦年宵市場，另查詢重建工程後完成後的籃球場數目，並指出現時「東頭工業區遊樂場」一共有兩個籃球場；

- (3) 有委員查詢「東頭工業區遊樂場」會否提供無障礙通道、洗手間是否設有儲物櫃，以及長者健身設施旁有否提供座椅予長者使用；
- (4) 委員建議於足球場面向康業街的一邊增設出入口，並只於舉辦特定類型活動時開放；
- (5) 有委員希望於足球場觀眾席加建上蓋，以及於足球場面向寶業街的一邊加建座椅及上蓋；另有委員建議加長現有設計的觀眾席以增加座位，使觀眾席集中在球場的一邊，以滿足足球場的標準闊度要求(64 米)；
- (6) 有委員期望署方可於足球場內設置雜物架供球員使用，以及為長期於場地接受訓練的地區團體提供儲物室，另建議加建會議室供球隊商討比賽事宜；
- (7) 有委員擔心足球場的圍欄只有九米高，足球容易被踢出馬路，影響駕駛安全，另關注足球場的燈光會影響附近民居，故期望署方留意燈光的角度及強度，或加建遮光設備，以免對附近民居構成滋擾；及
- (8) 有委員詢問政府是否規定工業村內必須設有足球場、籃球場等康樂設施供市民享用。

17. 魏照藩先生回應綜合如下：

- (1) 表示足球場內設置約 200 個無蓋觀眾席，另可與康文署研究於觀眾席加建上蓋及增加座位的可行性；及
- (2) 足球場及籃球場的燈光光度分兩個級別，分別為供較高水平訓練及中水平賽事使用的 200 勒克斯光度，以及作一般訓練及低水平賽事使用的 75 勒克斯光度。署方在設計上會盡量將燈光照射範圍調校至集中在球場中間，以盡量避免對附近民居產生滋擾，亦會研究加設遮光燈罩的可行性。

18. 何桂珠女士的回應綜合如下：

- (1) 署方會在稍後準備公眾諮詢文件，並請民政處協助將有關文件分

發予當區區議員、相關的業主立案法團、居民組織等，就工程的設計，徵詢他們的意見；

- (2) 食物環境衛生署正為元朗年宵市場物色新場地；
- (3) 由於場地面積有限，署方會重置一個籃球場，但無法為個別球隊或團體增設會議室及儲物室；此外，「東頭工業區遊樂場」將設有無障礙通道，顧問公司已初步檢視遊樂場周邊的無障礙通道設施，而康文署亦已因應有關結果，請路政署考慮進一步改善附近行人過路設施的需要及可行性；
- (4) 由於此足球場為收費場地，署方需限制出入口的位置，主要出入口將設於公園辦事處旁；署方會因應委員的意見，考慮於足球場加設輔助出入口，於有需要時開啟；

(會後補註：康文署會在宏業東街及康業街交界，以及在宏業東街觀眾席旁設置緊急出入口，於有需要時開放。)

- (5) 由於工地的闊度不足，觀眾席只會設在足球場的一邊，使足球場的闊度得以符合標準。另外，署方將因應元朗區議會的意見，研究為觀眾席加建上蓋及增加座位的可行性；
- (6) 署方會視乎場地周邊的環境及其他因素，考慮足球場圍欄的高度。現時，「天水圍第 117 區休憩用地」的足球場圍欄設計為九米高，而「廈村足球場」(YL-DMW107)則為七米高。經考慮「東頭工業區遊樂場」的周邊環境及參考以上設計後，署方認為把該足球場的圍欄定為九米高會較為合適；
- (7) 遊樂場的洗手間內將會設有更衣室、沖身設施及儲物櫃；園景休憩處及長者健身設施旁將設有座椅；連接公園辦事處與洗手間及更衣室的通道會建有上蓋，而署方亦會考慮於籃球場提供座位；及
- (8) 雖然政府沒有明確規定工業村內必須興建足球場、籃球場等康樂設施，但規劃署會視乎當區的人口需要，考慮在相關的分區計劃大綱圖上劃出適當大小的土地作為休憩用地，而康文署亦會因應附近的現有設施及居民的需要，籌劃發展有關土地。

19. 主席總結，委員會支持重建「東頭工業區遊樂場」的初步設計方案，亦期望署方可就足球場觀眾席的上蓋及座椅數目，以及遮光設備等事宜作出跟進。同時，委員會要求康文署就工程項目內容，諮詢附近屋苑及持份者。

第六項：委員提出的地區設施管理議題

(1) 陳美蓮議員關注屏山天水圍圖書館玻璃爆裂問題 (地委會文件 2013／第 47 號)

20. 主席歡迎下列人士出席會議：

建築署工程策劃經理359

沈世榮先生

建築署建築師205

王安華先生

21. 有委員指出於上述玻璃爆裂事故發生當日，天文台只發出黃色暴雨警告，擔心日後風季來臨時，館內的玻璃無法承受更強烈的風力。

22. 王安華先生回應表示，事故發生當日有強烈陣風，街上亦有貨櫃遭強風吹倒，故玻璃門爆裂只屬個別事件。署方已於事故發生後更換爆裂的玻璃門，並全面檢查館內所有玻璃門，未有發現欠缺妥善的情況，市民可安心使用。

23. 沈世榮先生補充表示，根據去年懸掛十號颶風信號的經驗，玻璃門可抵擋當時的風力，但事發當日該玻璃門未完全鎖上，所以此事故只屬特殊個別事件。

24. 主席總結，委員會期望建築署能全面檢查館內的玻璃門，以及核證其安全性。

(會後補註：建築署於會後表示已完成全面檢查館內所有玻璃門的程序，未有發現欠缺妥善的情況。)

(2) 陳思靜議員及郭慶平議員要求改進屏山天水圍圖書館閱讀桌設計 (地委會文件 2013／第 48 號)

25. 委員滿意康文署就議題的書面回應，另期望署方確保改善工程完成後，可減少閱讀桌刮手的情況。

26. 王安華先生回應表示，康文署暫時未有計劃全面更換所有閱讀桌，但已安排打磨閱讀桌的圍邊，以及於兒童圖書館的電腦桌加裝防撞膠角。

27. 沈世榮先生補充表示，感謝委員會對閱讀桌設計的關心，如委員認為經改善後的閱讀桌仍未符合期望，歡迎聯絡署方作進一步跟進。

28. 主席總結，委員會期望署方可積極留意用家的需要，不斷改進設施。

**第七項：康樂及文化事務署在元朗區舉辦的康樂體育活動及設施管理綜合匯報
(2013 年 7 月號報告)
(地委會文件 2013／第 49 號)**

29. 張惠英女士簡介文件。

30. 有委員表示署方將於本年七月為元朗大球場進行草地保養工作，期望署方一併改善草地生長疏密不均的問題。

31. 主席總結，委員會通過將錦田鄉事委員會前的休憩用地命名為「錦田城門新村休憩處」。另外，康文署會詳細檢視有關草地的狀況，以制訂合適的改善措施。

**第八項：康樂及文化事務署元朗區公共圖書館舉辦的推廣活動暨使用概況匯報
(地委會文件 2013／第 50 號)**

32. 委員閱悉上述文件。

**第九項：康樂及文化事務署在元朗區舉辦的文娛活動暨元朗劇院使用率匯報
(地委會文件 2013／第 51 號)**

33. 委員就區內免費文娛節目發表的意見摘錄如下：

(1) 有委員讚揚節目質素水平高，並獲得居民的欣賞及支持；

(2) 有委員期望署方可因應天氣情況及場地安排節目的舉辦時間，如在夏天時將於戶外場地舉辦的節目延至晚間舉行；及

(會後補註：康文署在日後編排區內免費文娛節目時將參考委員的建議。)

(3) 有委員表示有不少團體於天恩邨恩樂樓地下天恩邨屋邨辦事處對出場地舉辦活動，期望署方積極跟進及研究於該處舉辦節目的可行性。

(會後補註：康文署代表曾於本年七月十六日聯同相關委員及房屋署代表到天恩邨視察場地，得到房屋署代表同意在該處安排試演，並就節目的內容及安排交流意見。)

34. 陳健芬女士回應表示，會將委員的意見轉交負責舉辦區內免費文娛節目的同事跟進。

35. 主席總結，由於不少表演團體需從市區出發到元朗參與區內免費文娛節目的表演，故明白署方於安排節目舉辦時間方面所遇到的難處，但仍希望署方可考慮居民的需要，作出跟進及配合。

第十項：增聘活動推廣助理(社區會堂／社區中心)的撥款申請
(地委會文件 2013／第 52 號)

36. 主席歡迎元朗民政事務處行政主任(社區事務)袁蔚霞女士出席會議。

37. 主席總結，委員會通過向財務委員會推薦運用元朗區議會撥款，於二零一三至一四及二零一四至一五年度分別撥款 66,000 元及 140,000 元，以增聘一名全職活動推廣助理。

第十一項：元朗區社區中心／社區會堂使用率
(地委會文件 2013／第 53 號)

38. 委員閱悉上述文件。

第十二項：其他事項

39. 張惠英女士表示，康文署將於本年八月四日下午二時至六時於天暉路體育館舉辦「全民運動日」，屆時將有不同健體活動供公眾參加，另屏山天水圍文化康樂大樓開幕禮將於本年七月十二日舉行，希望各位委員和居民踴躍參與及支持以上兩項活動。

40. 議事完畢，會議於上午十一時三十分結束。

元朗區議會秘書處
二零一三年八月